

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r.
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

POWIERZCHNIA. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY – stan w dniu 31 XII
AREA. ADMINISTRATIVE DIVISION – as of 31 XII

Powierzchnia ogólna w km ²	312679	9412	3,0	<i>Total area in km²</i>
Powiaty	314	11	3,5	<i>Powiats</i>
Miasta na prawach powiatu	65	1	1,5	<i>Cities with powiat status</i>
Gminy	2478	71	2,9	<i>Gminas</i>
Miasta	891	35	3,9	<i>Towns</i>
Miejscowości wiejskie	53818	1191	2,2	<i>Rural localities</i>
Sołectwa	40398	1030	2,5	<i>Village administrator's offices</i>

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t:				<i>Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in thous. t:</i>
pyłowych	94,8	3,9	4,1	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	2052,9	63,0	3,1	<i>gases (exluding carbon dioxide)</i>
Komunalne oczyszczalnie ścieków ^a (stan w dniu 31 XII)	3041	62	2,0	<i>Municipal waste water treatment plants^a (as of 31 XII)</i>
w tym: biologiczne	2210	43	1,9	<i>of which: biological</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	765	18	2,4	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) w tys. t	124414,1	1536,5	1,2	<i>Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) in thous. t</i>
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^b w tys. t	10082,6	270,0	2,7	<i>Municipal waste collected (during the year) by purification plants^b in thous. t</i>
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
na ochronę środowiska:				<i>for environmental protection:</i>
w milionach złotych	7520,7	416,6	5,5	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	3,9	11,2	x	<i>in % of total investment outlays</i>
na gospodarkę wodną:				<i>for water management:</i>
w milionach złotych	2245,4	70,3	3,1	<i>in million zlotys</i>
w % nakładów inwestycyjnych ogółem	1,2	1,9	x	<i>in % of total investment outlays</i>

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:				<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:</i>
w liczbach bezwzględnych	1152993	31788	2,8	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	302,5	305,8	x	<i>per 10 thous. population</i>
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w % ..	64,6	71,7	x	<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %</i>

a Miejskie i wiejskie pracujące na sieci kanalizacyjnej. b Dane szacunkowe.

a Treatment plants of urban and rural areas working on sewerage system. b Estimated data.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	

**LUDNOŚĆ
POPULATION**

Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. ...	38115,6	1037,1	2,7	Population (as of 31 XII) in thous.
miasta	23316,9	544,4	2,3	urban areas
wieś	14798,8	492,7	3,3	rural areas
w tym kobiety	19704,1	535,9	2,7	of which females
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	122	110	x	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyj- nym (stan w dniu 31 XII)	55	53	x	Non-working age population per 100 persons of working age (as of 31 XII)
Przyrost naturalny na 1000 ludności	0,3	-1,1	x	Natural increase per 1000 population
Saldo migracji wewnętrznych i zagra- nicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-0,5	-3,9	x	Internal and international net migra- tion for permanent residence per 1000 population

**RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA
LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES**

Pracujący ^a (stan w dniu 31 XII) w tys.	13457,0	312,8	2,3	Employed persons ^a (as of 31 XII) in thous.
Przeciętne miesięczne wynagrodze- nie brutto w zł	2672,58	2423,56	90,7	Average monthly gross wages and salaries in zł
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys.	1746,6	43,3	2,5	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w %	11,2	11,9	x	Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %

**INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS**

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:				Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej rozdzielczej	257060,6	6626,6	2,6	water-line distribution
kanalizacyjnej rozdzielczej ^b	89505,8	2260,5	2,5	sewerage ^b
gazowej	127809,4	2215,9	1,7	gas-line
Zasoby mieszkaniowe ^c (stan w dniu 31 XII):				Dwellings stocks ^c (as of 31 XII):
mieszkania: w tysiącach	12993,7	336,6	2,6	dwellings: in thousands
na 1000 ludności ...	340,9	324,5	95,2	per 1000 population
izby: w tysiącach	48039,3	1364,9	2,8	rooms: in thousands
na 1000 ludności	1260,4	1316,1	104,4	per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań:				usable floor space of dwellings:
w tysiącach m ²	907225,1	25930,7	2,9	in thousands m ²
na 1000 ludności w m ²	23801,9	25003,4	105,0	per 1000 population in m ²

^a Według faktycznego miejsca pracy. ^b Łącznie z kolektorami. ^c Patrz uwaga do tablic 10–12 na str. 166 działu „Infrastruktura komunalna. Mieszkania”.

^a By actual workplace. ^b Including collectors. ^d See note to tables 10–12 on page 166 to the chapter “Municipal infrastructure. Dwellings”.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska Poland	Województwo Voivodship		SPECIFICATION
	ogółem total		Polska = 100 Poland = 100	

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)

Mieszkania oddane do użytkowania:				<i>Dwellings completed:</i>
w tysiącach	133,7	1,4	1,0	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności:				<i>per 1000 population:</i>
mieszkania	3,5	1,3	37,1	<i>dwellings</i>
izby	15,3	6,8	44,4	<i>rooms</i>
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	370,4	180,1	48,6	<i>usable floor space of dwellings in m²</i>

EDUKACJA^a I WYCHOWANIE – stan na początku roku szkolnego
EDUCATION^a – as of beginning of the school year

Uczniowie w szkołach ^b w tys.:				<i>Pupils and students in schools^b in thous.:</i>
podstawowych	2375,2	58,9	2,5	<i>primary</i>
gimnazjach	1453,2	36,6	2,5	<i>lower secondary</i>
specjalnych przysposabiających do pracy	7,9	0,2	2,0	<i>special job-training</i>
zasadniczych zawodowych	235,6	7,9	3,3	<i>basic vocational</i>
liceach ogólnokształcących ^c	715,2	16,0	2,2	<i>general secondary^c</i>
liceach profilowanych	110,5	3,5	3,1	<i>specialized secondary</i>
technikach ^d	549,4	14,5	2,6	<i>technical secondary^d</i>
artystycznych ^e	23,2	0,5	2,3	<i>art. ^e</i>
policealnych	301,6	6,3	2,1	<i>post-secondary</i>
Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego ^f :				<i>Children attending pre-primary education establishments^f:</i>
w tysiącach	871,9	25,9	3,0	<i>in thousands</i>
na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat ..	594	741	x	<i>per 1000 children aged 3–6</i>

OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA – stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE – as of 31 XII

Pracownicy medyczni ^g :				<i>Medical personnel^g:</i>
lekarze	78229	1763	2,3	<i>doctors</i>
dentyści	12930	335	2,6	<i>dentists</i>
pielęgniarki ^h	181895	4491	2,5	<i>nurses^h</i>
Zakłady ambulatoryjnej opieki zdrowotnej	14206	350	2,5	<i>Out-patient health care institutions</i>
Szpitala ogólne	778	23	3,0	<i>General hospitals</i>
Łóżka w szpitalach ogólnych w tys. ...	174,2	4,2	2,4	<i>Beds in general hospitals in thous.</i>
Apteki ogólnodostępne ⁱ	10632	276	2,6	<i>Public pharmaciesⁱ</i>

^a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 169. ^b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^{c,d} Łącznie z uczniami: ^c – uzupełniających liceów ogólnokształcących, ^d – techników uzupełniających. ^e Dające uprawnienia zawodowe. ^f W przedszkolach i oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych. ^g Łącznie z osobami dla których głównym miejscem pracy jest indywidualna praktyka lekarska i pielęgniarska zarejestrowana w Izbach Lekarskich i Pielęgniarskich, które realizują świadczenia zdrowotne w ramach środków publicznych; dane nie obejmują osób dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ; łącznie z lekarzami odbywającymi staż. ^h Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. ⁱ Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach.

^a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 169. ^b Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. ^{c,d} Including students: ^c – supplementary general secondary schools, ^d – supplementary technical schools. ^e Leading to professional certification. ^f In nursery schools and pre-primary sections of primary schools. ^g Including persons for whom workplace is individual medical practises and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses providing publicly funded medical services; excluding persons from whom the primary work place is university, welfare, units of state or locale self-government administration and National Health Fund. ^h Including master nurses. ⁱ Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e. g., in hospitals and sanatoria.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

**KULTURA. TURYSTYKA
CULTURE. TOURISM**

Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	8489	322	3,8	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) w tys. wol.	135558,2	4203,1	3,1	<i>Public library collections (as of 31 XII) in thous. vol.</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	720	13	1,8	<i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy w tys.	20438,3	154,8	0,8	<i>Museum and exhibition visitors in thous.</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	496	13	2,6	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Widzowie w kinach stałych w tys.	33808,0	573,7	1,7	<i>Audience in fixed cinemas in thous.</i>
Turystyczne obiekty zbiorowego zakwaterowania w tys.: miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII)	582,1	7,9	1,4	<i>Collective tourist accommodation establishments in thous.: number of beds (as of 31 VII)</i>
korzystający z noclegów	18947,2	218,7	1,2	<i>tourists accommodated</i>

**ROLNICTWO I LEŚNICTWO
AGRICULTURE AND FORESTRY**

Użytki rolne ^a (stan w czerwcu) w tys. ha	16177,1	546,8	3,4	<i>Agricultural land^a (as of June) in thous. ha</i>
grunty orne	11869,1	487,3	4,1	<i>arable land</i>
sady (łącznie ze szkółkami drzew i krzewów)	336,8	1,1	0,3	<i>orchards (including nurseries)</i>
łąki i pastwiska trwałe	3271,2	52,7	1,6	<i>permanent meadows and pastures</i>
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha: zboża ogółem	8352,9	333,5	4,1	<i>Sown area (as of June) in thous. ha: total cereals</i>
ziemniaki	569,6	12,0	2,1	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	217,1	2,5	1,2	<i>field vegetables</i>
Zbiory w tys. t: zboża ogółem	27142,8	1587,9	5,9	<i>Production in thous. t: total cereals</i>
ziemniaki	11791,1	273,3	2,3	<i>potatoes</i>
warzywa gruntowe	4986,6	57,6	1,2	<i>field vegetables</i>
Plony z 1 ha w dt: zboża ogółem	32,5	47,6	146,5	<i>Yields per 1 ha in dt: total cereals</i>
ziemniaki	207	227	109,7	<i>potatoes</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	9049,0	248,8	27,5	<i>Forest areas (as of 31 XII) in thous. ha</i>

**PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION**

Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące): w milionach złotych	884975,2	20274,8	2,3	<i>Sold production of industry (current prices): in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	23218	19506	84,0	<i>per capita in zł</i>
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^b (ceny bieżące): w milionach złotych	118269,2	2571,4	2,2	<i>Sales of construction and assembly production^b (current prices): in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	3103	2474	79,7	<i>per capita in zł</i>

a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót.

a By administrative borders; excluding non-farm land. b Realized by construction units – by place of performing works.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r. (cd.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII
TRANSPORT. COMMUNICATIONS – as of 31 XII

Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamieskie) w km ..	258910	8396	3,2	Hard surface public roads (urban and non-urban) in km
w tym o nawierzchni ulepszonej w %	90,0	89,8	x	of which improved in %
Samochody zarejestrowane w tys. szt:				Registered cars in thous. units:
osobowe	14588,7	429,6	2,9	passenger cars
ciężarowe i ciągniki siodłowe ^a	2520,5	59,0	2,3	lorries and road tractors ^a
Placówki pocztowe	8485	266	3,1	Post offices
Telefoniczne łącza główne ^b :				Fixed main line ^b :
w tysiącach	10243,0	245,9	2,4	in thousands
w tym standardowe łącza główne	8970,3	224,9	2,5	of which standard main line
na 1000 ludności	268,7	237,1	88,2	per 1000 population

HANDEL – stan w dniu 31 XII
TRADE – as of 31 XII

Sklepy	371364	8595	2,3	Shops
Liczba ludności na 1 sklep	103	121	118,6	Population per shop

FINANSE PUBLICZNE
PUBLIC FINANCE

Budżety gmin^c				Budgets of gminas^c
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	57003,1	1889,4	3,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2247	2071	92,2	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	56074,1	1872,6	3,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2210	2053	92,9	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu				Budgets of cities with powiat status
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	46873,4	561,8	1,2	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3678	4415	120,0	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	45877,1	584,3	1,3	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3599	4592	127,6	per capita in zł
Budżety powiatów				Budgets of powiats
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	16154,8	556,7	3,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	637	610	95,8	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	16069,6	547,4	3,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	633	600	94,7	per capita in zł
Budżety województw				Budgets of voivodships
Dochody:				Revenue:
w milionach złotych	11348,9	295,0	2,6	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	298	284	95,3	per capita in zł
Wydatki:				Expenditure:
w milionach złotych	11092,2	346,0	3,1	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	291	333	114,4	per capita in zł

^a Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi. ^b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. ^c Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

^a Including vans. ^b Data concern operators of the public telecommunication network. ^c Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

I. WOJEWÓDZTWO NA TLE KRAJU W 2007 r. (dok.)
VOIVODSHIP ON THE BACKGROUND OF THE COUNTRY IN 2007 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Polska <i>Poland</i>	Województwo <i>Voivodship</i>		SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>		Polska = 100 <i>Poland = 100</i>	

**INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE
INVESTMENTS. FIXED ASSETS**

Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				<i>Investment outlays (current prices):</i>
w milionach złotych	191713,5	3722,7	1,9	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	5030	3581	71,2	<i>per capita in zł</i>
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>
w milionach złotych	2061215,1	58052,4	2,8	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	54078	55976	103,5	<i>per capita in zł</i>

**PRYWATYZACJA. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ
PRIVATIZATION. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY**

Przedsiębiorstwa państwowe objęte procesem prywatyzacji ^a	5710	190	3,3	<i>State owned enterprises included in the privatization process^a</i>
skomercjalizowane	1622	61	3,8	<i>commercialized</i>
objęte prywatyzacją bezpośrednią w tym sprywatyzowane	2174	68	3,1	<i>included in direct privatization of which privatized</i>
poddane likwidacji	2089	66	3,2	<i>subject to liquidation</i>
w tym zlikwidowane	1914	61	3,2	<i>of which liquidated</i>
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON ^b (stan w dniu 31 XII)	1044	31	3,0	<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register^b (as of 31 XII)</i>
sektor publiczny	3685608	94933	2,6	<i>public sector</i>
sektor prywatny	139505	5195	3,7	<i>private sector</i>
	3546103	89738	2,5	

**RACHUNKI REGIONALNE W 2006 R.
REGIONAL ACCOUNTS IN 2006**

Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				<i>Gross domestic product (current prices):</i>
w milionach złotych	1060031	23338	2,2	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	27799	22347	80,4	<i>per capita in zł</i>
Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				<i>Gross value added (current prices):</i>
w milionach złotych	931179	20501	2,2	<i>in million zlotys</i>
na 1 pracującego w zł	70696	66803	94,5	<i>per 1 employed person in zł</i>
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>
w milionach złotych	690549	15904	2,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	18109	15229	84,1	<i>per capita in zł</i>

a W okresie od 1 VIII 1990 r. do 31 XII 2007 r.; bez państwowych przedsiębiorstw gospodarki rolnej włączonych do Zasobu Właściwości Rolnej Skarbu Państwa. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a From 1 VIII 1990 to 31 XII 2007; excluding state farms incorporated into the Agricultural Property Stock of the State Treasury. b Excluding persons tending private farms in agriculture.